

MAISON FRANCO- JAPONNAISE

日仏会館

2013年
イベント案内
4月・5月
avril/mai
2013

4.6 (土) 講演会 ◎ 16:00 ~ 18:00 ◎ 601号室

生、概念、言葉——文学は哲学に何をしうるか

【講師】ジャン・ルクレール (ルーヴァン・カトリック大学/フランス語哲学連合事務局長) 【ディスカッサント】澤田直 (立教大学) 【主催】日仏会館フランス事務所、日仏哲学会【逐次通訳付き】

Samedi 6 avril / Conférence / 16 h-18 h / Salle 601

La vie, les concepts et les mots Que peut la littérature pour la philosophie ?

Conférencier : Jean LECLERCQ (univ. catholique de Louvain, Association des Sociétés philosophiques de langue française). Discutant : SAWADA Nao (univ. Rikkyō). Org. : Bureau français de la MFJ, SFJ de philosophie. Avec traduction consécutive.

4.8 (月) 春秋講座 ◎ 18:30 ~ 20:30 ◎ 1階ホール

中国は普遍的に思考することができるのか？

【講師】アンヌ・チャン (コレッジ・ド・フランス) 【ディスカッサント】中島隆博 (東京大学東洋文化研究所) 【司会】クリストフ・マルケ (日仏会館フランス事務所) 【主催】公益財団法人日仏会館、日仏会館フランス事務所【同時通訳付き】

Lundi 8 avril /
Grand débat / 18 h 30-20 h 30 / Auditorium
La Chine peut-elle penser l'universel ?

Conférencière : Anne CHENG (Collège de France). Discutant : NAKAJIMA Takahiro (univ. de Tokyo, Institute for Advanced Studies on Asia). Modérateur : Christophe MARQUET (Bureau français de la MFJ). Org. : Fondation MFJ, Bureau français de la MFJ. Avec traduction simultanée.



4.15 (月) 講演会 ◎ 18:30 ~ 20:30 ◎ 601号室

レジスタンスの歴史——新たなアプローチ、新たな目標

【講師】オリヴィエ・ヴィヴィオルカ (高等師範学校カシャン校、フランス大学研究院) 【ディスカッサント】剣持久木 (静岡県立大学) 【司会】アルノ・ナンタ (日仏会館・フランス国立日本研究センター) 【主催】日仏会館フランス事務所【協力】日仏歴史学会【逐次通訳付き】

Lundi 15 avril / Conférence / 18 h 30-20 h 30 / Salle 601

Histoire de la résistance : nouvelles approches, nouveaux enjeux

Conférencier : Olivier WIEVIORKA (ENS de Cachan, IUF). Discutant : KEN-MOCHI Hisaki (univ. dép. de Shizuoka). Modérateur : Arnaud NANTA (MFJ, UMIFRE 19). Org. : Bureau français de la MFJ. Collab. : SFJ des sciences historiques. Avec traduction consécutive.

4.24 Wed. Seminar ◎ 12:30 ~ 14:00 ◎ Room 601

Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

GNH instead of GNP Is happiness measurable ?

Speaker : Florian COULMAS (German Institute for Japanese Studies, Tokyo). Discutant : Hélène LE BAIL (MFJ, UMIFRE 19). Org. : Bureau français de la MFJ. Co-org. : CCIFJ. In English without translation 【英語、通訳無し】

5.8 (水) 上映会/講演会 ◎ 18:00 ~ 20:30 ◎ 601号室

スカーフ論争 ——メディアがつくった虚構

【講師】ピエール・テヴァニアン (哲学教員、反差別団体「言葉に要注意」共同代表) 【ディスカッサント】森千香子 (一橋大学) 【司会】エレヌ・ルバイユ (日仏会館・フランス国立日本研究センター) 【主催】日仏会館フランス事務所、ANR-CHORUS ILERE 研究プロジェクト【逐次通訳付き】
◎ 18:00 ~ 19:00 講演会に先立ち、ドキュメンタリー『スカーフ論争——隠れたレイシズム』(監督=ジェローム・オスト、2004) の上映【日本語字幕付き】



Mercredi 8 mai / Projection et conférence / 18 h-20 h 30 / Salle 601 Le voile médiatique, un faux débat : « l'affaire du foulard islamique »

Conférencier : Pierre TEVANIAN (professeur de philosophie, co-animateur du collectif Les Mots sont importants). Discutante : MORI Chikako (univ. Hitotsubashi). Modératrice : Hélène LE BAIL (MFJ, UMIFRE 19). Avec traduction consécutive. Org. : Bureau français de la MFJ, Projet ANR-CHORUS ILERE. Conférence précédée de la projection du film documentaire, 18 h-19 h, Un racisme à peine voilé de Jérôme Host (2004), sous-titré en japonais.

5.10 (金) 連続講演会「危機を考える」◎18:30～20:30

◎1階ホール

企業化する教育とグローバル化

【講師】クリスチャン・ラヴァル (パリ西ナンテール大学) 【ディスカッサント】大前敦巳 (上越教育大学) 【司会】クリストフ・マルケ (日仏会館フランス事務所) 【主催】日仏会館フランス事務所 【助成】アンスティチュ・フランセ、在日フランス大使館文化部 【協力】日仏教育学会 【同時通訳付き】

Vendredi 10 mai

/ Cycle de conférences « Penser la crise » / 18 h 30-20 h 30 / Auditorium

Le nouvel ordre éducatif mondial

Conférencier : Christian LAVAL (univ. Paris Ouest Nanterre). Discutant : ŌMAE Atsumi (Jōetsu University of Education). Modérateur : Christophe MARQUET (Bureau français de la MFJ). Org. : Bureau français de la MFJ. Soutien : Institut français, Service culturel de l'ambassade de France au Japon. Collab. : SFJ des sciences de l'éducation. Avec traduction simultanée.

5.16 (木) 対談◎18:00～20:00◎1階ホール

文化の三角測量、レヴィストロース、日本

【講師】フランソワ・ラプランティエ (リオン第2大学)、川田順造 (神奈川大学) 【司会】三浦信孝 (中央大学) 【主催】日仏会館フランス事務所、公益財団法人日仏会館 【協力】神奈川大学・日本常民文化研究所 【同時通訳付き】

Jeudi 16 mai / Débat / 18 h - 20 h / Auditorium

La triangulation des cultures, Lévi-Strauss, le Japon

Conférenciers : François LAPLANTINE (univ. de Lyon 2) et KAWADA Junzō (univ. Kanagawa). Modérateur : MIURA Nobutaka (univ. Chūō). Org. : Bureau français de la MFJ, Fondation MFJ. Collab. : univ. Kanagawa (Institut de recherches sur les cultures populaires du Japon). Avec traduction simultanée.

5.17・18 (金・土) 日仏シンポジウム◎10:00～17:00

◎1階ホール

FIA (国際人類学フォーラム) 非覇権の人類学を求めて

2013年東京大会『文化の三角測量』

【主催】神奈川大学日本常民文化研究所、公益財団法人日仏会館、日仏会館フランス事務所 【同時通訳付き】

Ven. 17 et sam. 18 mai

/ Colloque franco-japonais / 10 h -17 h / Auditorium

FIA (Forum international des anthropologues) :

A la recherche d'une anthropologie non-hégémonique

Colloque 2013 Tokyo : « La triangulation des cultures »

Org. : Univ. Kanagawa (Institut de recherches sur les cultures populaires du Japon), Fondation MFJ, Bureau français de la MFJ

5.24 (金) 連続講演会「危機を考える」◎18:30～20:30

◎1階ホール

消費社会からの脱出

【講師】セルジュ・ラトゥーシュ (パリ南大学) 【ディスカッサント】西谷修 (東京外国語大学) 【司会】勝俣誠 (明治学院大学) 【主催】日仏会館フランス事務所、公益財団法人日仏会館 【助成】アンスティチュ・フランセ、在日フランス大使館文化部 【協力】筑波大学 (国際交渉力強化プログラム)、作品社 【同時通訳付き】

Vendredi 24 mai

/ Cycle de conférences « penser la crise » / 18 h 30-20 h 30 / Auditorium

De l'imposture de « L'ère de l'opulence »

à l'oxymore de la « Prospérité sans croissance »

Conférencier : Serge LATOUCHE (univ. de Paris-Sud). Discutant : NISHITANI Osamu (univ. des Langues étrangères de Tokyo). Modérateur : KATSUMATA Makoto (univ. Meiji Gakuin). Org. : Bureau français de la MFJ, Fondation MFJ. Soutien : Institut français, Service culturel de l'ambassade de France au Japon. Collab. : univ. de Tsukuba (Global Negotiation Program), éd. Sakuinsha. Avec traduction simultanée.

5.28 (火)

講演会◎18:30～20:30◎601号室

声に出す勇気が民主主義を救う

【講師】シンチア・フルリ (パリ・アメリカン大学) 【ディスカッサント】増田一夫 (東京大学) 【司会】エレヌ・ルバイユ (日仏会館・フランス国立日本研究センター) 【主催】日仏会館フランス事務所 【協力】明治大学 【逐次通訳付き】

Mardi 28 mai / Conférence / 18 h 30-20 h 30 / Salle 601

Le courage, vertu démocratique

Conférencière : Cynthia FLEURY (American University of Paris). Discutant : MASUDA Kazuo (univ. de Tokyo). Modératrice : Hélène LE BAIL (MFJ, UMIFRE 19). Org. : Bureau français de la MFJ. Collab. : univ. Meiji. Avec traduction consécutive.

5.30 (木) 講演会◎18:30～20:30◎1階ホール

フランコフォニーの歴史と課題

誰のため、何のためのフランコフォニーか？

【挨拶】クリストフ・マルケ (日仏会館フランス事務所) 【講師】ジャン＝マリ・クランケンベルグ (ベルギー王立学術院、リエージュ大学、ベルギーフランス語・言語政策評議会会長) 【司会】小松祐子 (筑波大学) 【主催】日仏会館フランス事務所、日本フランス語教育学会、日本におけるフランコフォニー振興評議会 【協賛】在日ベルギー王国大使館 【同時通訳付き】

Jeudi 30 mai / Conférence / 18 h 30-20 h 30 / Auditorium

La francophonie : Pour qui ? Pour quoi ?

Conférencier : Jean-Marie KLINKENBERG (Académie royale de Belgique ; univ. de Liège ; Pdt. du Conseil de la langue française et de la politique linguistique). Modératrice : KOMATSU Sachiko (univ. de Tsukuba). Ouverture : Christophe MARQUET (Bureau français de la MFJ). Org. : Bureau français de la MFJ, Société japonaise de didactique du français, Conseil pour la Promotion de la francophonie au Japon. Soutien : ambassade du Royaume de Belgique au Japon. Avec traduction simultanée.

5.31 Friday Seminar◎12:30～14:00◎Room 601

Lunch Seminar

on Japanese Economy and Society

Proposals and Realization of Temporary Villages and Towns : Case Study of Iwate

Speaker : HAMADA Jinzaburō (Urban Reconstruction Research Center). Discutant : Cécile ASANUMA-BRICE (MFJ, UMIFRE 19). Org. : Bureau français de la MFJ. Co-org. : CCFJ. In English without translation. 【英語、通訳無し】



日仏会館フランス事務所

フランス国立日本研究センター

Maison franco-japonaise
Bureau français
Institut français
de recherche sur le Japon

〒150-0013
東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
Ebisu, Shibuya-ku,
150-0013 Tokyo
◎ Tel : 03-5421-7641
◎ Fax : 03-5421-7651
◎ HP : www.mfj.gr.jp



◎本プログラムに記載の催しへの参加は無料です。席数の都合によりご入場いただけない場合もありますので予めご了承下さい。参加希望の方は contact@mfj.gr.jp にお申し込み下さい。

◎L'accès aux manifestations de la MFJ est libre dans la limite des places disponibles. Prière de vous inscrire auprès de : contact@mfj.gr.jp.